Form No. 3372-311 Rev A

Kit de acabado – Ensacador de 48, 54 y 60 pulgadas (121,92, 137,16 y 152,4 cm)

Cortacésped con conductor TITAN Serie ZX/MX

Nº de modelo 121-5662

Nº de modelo 121-5663

Nº de modelo 121-5664

Instrucciones de instalación

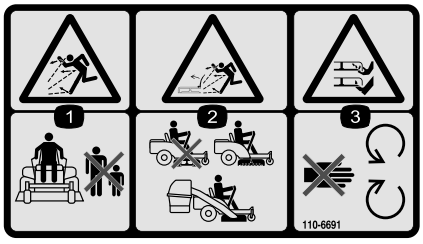
Este kit requiere el Kit de ensacador 79328 para completar la instalación. Póngase en contacto con su Servicio Técnico Autorizado o con Asistencia al Cliente de Toro para obtener las piezas necesarias. Si desea más información, visítenos en www.Toro.com.

Seguridad

Importante: **La barra anti-vuelco (ROPS) es un dispositivo de seguridad integrado y eficaz. Mantenga la barra anti-vuelco completamente elevada y bloqueada mientras utiliza el cortacésped. Baje la barra anti-vuelco temporalmente, sólo cuando sea absolutamente imprescindible.**

Pegatinas de seguridad e instrucciones

Las pegatinas de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.



110-6691

1. Peligro de objetos arrojados – mantenga a otras personas a una distancia prudencial de la máquina.
2. Peligro de objetos arrojados, cortacésped – no haga funcionar el cortacésped sin que esté colocado el deflector, la tapa de descarga o el sistema de recogida de hierba.
3. Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie – no se acerque a las piezas en movimiento.

© 2012—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registre su producto en www.Toro.com.

CE

Traducción del original (ES)
Impreso en EE. UU.
Reservados todos los derechos

3372-311 A

Instalación

Piezas sueltas

Utilice la tabla siguiente para verificar que no falta ninguna pieza.

Procedimiento	Descripción	Cant.	Uso
1	Peso Tope adhesivo Varilla Arandela Pasador de horquilla Espaciador	2 2 1 4 2 8	Instale el peso (máquinas que no tengan ROPS)
2	Deflector recto (carcasas de 48 pulgadas (121,92 cm) solamente) Deflector curvo (carcasas de 54 pulgadas (137,16 cm) solamente) Contratuerca (5/16 pulgada) Pomo Arandela Conducto	1 1 1 1 1 1	Instale el conducto para carcasas de corte de 48 y 54 pulgadas (121,92 y 137,16 cm)
3	Deflector curvo Contratuerca (5/16 pulgada) Pomo Arandela Conducto	1 1 1 1 1	Instale el conducto en carcasas de corte de 60 pulgadas (modelos del año 2010 y posteriores)
4	Chaveta circular	1	Instale la tapa del ensacador.
5	No se necesitan piezas	–	Conexión con el conducto de descarga.
6	Cuchilla de alta elevación	3	Instale las cuchillas.

1

Instalación del peso

Piezas necesarias en este paso:

2	Peso
2	Tope adhesivo
1	Varilla
4	Arandela
2	Pasador de horquilla
8	Espaciador

Procedimiento

Utilice la tabla siguiente para determinar el número de pesos necesarios para su máquina. En algunas máquinas, no se utilizarán todos los pesos incluidos en el kit.

Número de pesos a usar

Tamaño de la carcasa de corte	Máquinas con ROPS	Máquinas sin ROPS
48 pulgadas (121,92 cm)	2 pesos	1 peso y espaciadores
54 pulgadas (137.16 cm)	2 pesos	1 peso y espaciadores
60 pulgadas (152,4 cm)	1 peso y espaciadores	No se usan pesos

1. Determine el número de pesos necesarios para su máquina.
2. En todas las máquinas Titan MX y todas las máquinas que tengan carcasa de corte de 60 pulgadas, retire los 2 pernos y tuercas que sujetan la parte delantera de la chapa de suelo de la carcasa de corte (Figura 1).

   Nota: Guarde los pernos y las tuercas para sujetar la parte delantera de la chapa de suelo de la carcasa de corte más tarde.

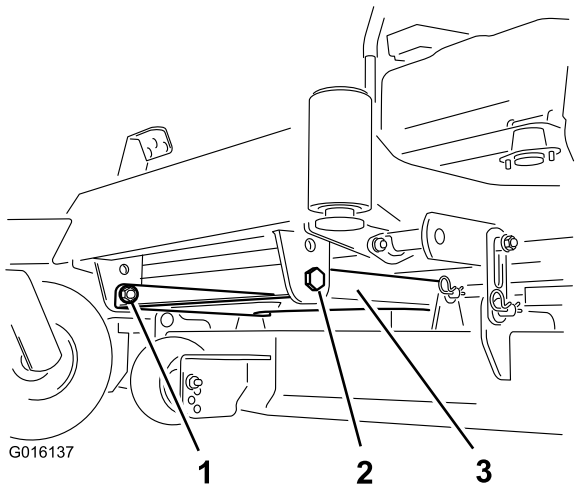


Figura 1

1. Tuerca
2. Perno
3. Chapa de suelo de la carcasa de corte

3. Instale un tope adhesivo en el peso (Figura 2 y Figura 3).

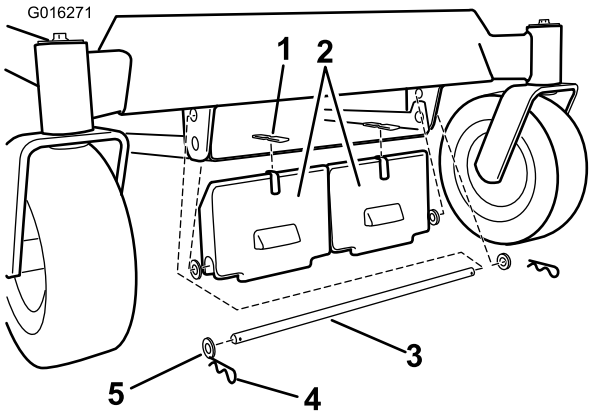


Figura 2
Instalación de 2 pesos

1. Tope adhesivo
2. Peso delantero
3. Varilla
4. Chaveta
5. Arandela

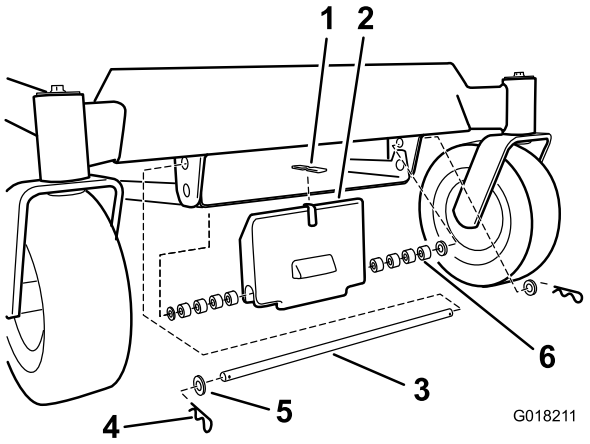


Figura 3
Instalación de 1 peso

1. Tope adhesivo
2. Peso delantero
3. Varilla
4. Chaveta
5. Arandela
6. Espaciadores (se utilizan al instalar un solo peso)

4. Instale el peso en la parte delantera del bastidor de la máquina.
5. Sujete el peso con una varilla, cuatro arandelas y dos chavetas, según se muestra en Figura 2. Utilice los 8 espaciadores si va a instalar un solo peso delantero, según se muestra en Figura 3.

   Nota: Al instalar el peso delantero, deje que descanse en el borde delantero de la parte inferior del bastidor de la máquina, según se muestra en Figura 4. De esta manera el peso queda apoyado mientras se sujeta a la máquina. Tenga cuidado de no desequilibrar el peso mientras instala la varilla de sujeción.

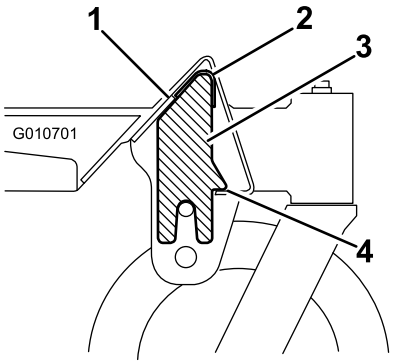


Figura 4

1. Sección de la parte delantera del bastidor de la máquina
2. Parachoques
3. Peso
4. Apoye el peso aquí durante la instalación

6. En todas las máquinas Titan MX y todas las máquinas con carcasa de corte de 60 pulgadas, instale la parte delantera de la chapa de suelo de la carcasa de corte

usando los pernos y las tuercas que retiró anteriormente (Figura 1).

Importante: Cada vez que retire el accesorio de ensacado, no olvide retirar el peso delantero para recuperar la estabilidad correcta de la máquina.

2

Instalación del conducto para carcasas de corte de 48 y 54 pulgadas (121,92 y 137,16 cm)

Piezas necesarias en este paso:

1	Deflector recto (carcasas de 48 pulgadas (121,92 cm) solamente)
1	Deflector curvo (carcasas de 54 pulgadas (137,16 cm) solamente)
1	Contratuerca (5/16 pulgada)
1	Pomo
1	Arandela
1	Conducto

Procedimiento

Utilice este procedimiento para instalar el Kit de acabado en máquinas que tengan carcasa de 48 o 54 pulgadas (121,92 o 137,16 cm).

⚠ ADVERTENCIA

Si el hueco de descarga se deja destapado el cortacésped podría arrojar objetos hacia el operador o hacia otras personas y causar lesiones graves. También podría producirse un contacto con la cuchilla.

No opere nunca el cortacésped sin tener instalado una tapa, una placa de picado o un conducto de hierba y bolsa de recortes.

No haga funcionar nunca el cortacésped si el hueco de descarga está sin tapar. Es necesario utilizar una tapa de descarga, una tapa de mulching o un conducto de descarga mientras se utiliza la carcasa de corte.

1. Retire las fijaciones que sujetan el conjunto del deflector y el tabique existente a la carcasa de corte (Figura 5). Guarde todas las fijaciones.

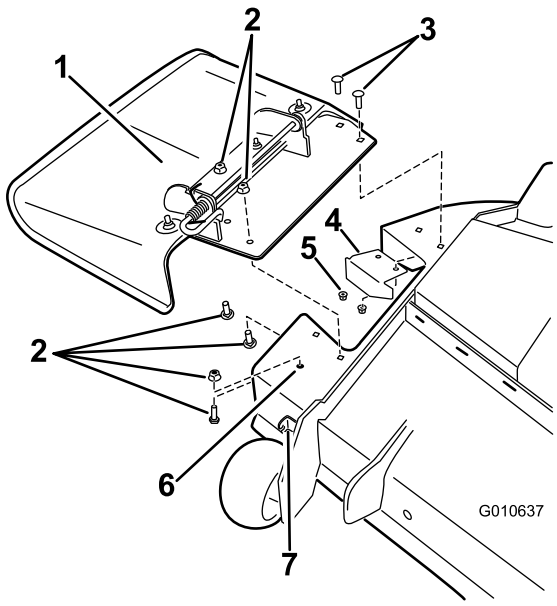


Figura 5

1. Conjunto del deflector
2. Fijaciones (existentes), guardar
3. Perno de cuello cuadrado (existente)
4. Tabique (existente)
5. Contratuerca (existente)
6. Taladro delantero
7. Clip de retención delantero

2. Para carcasas de corte de 54 pulgadas (137,16 cm) solamente, retire las fijaciones que taponan el taladro delantero.
3. **Retire el conjunto del deflector y vuelva a instalar el tabique.** Guarde todas las piezas para convertir la carcasa a descarga lateral.
4. Instale un deflector en la carcasa de corte (Figura 6). **Para carcasas de 48 pulgadas (121,92 cm), utilice un deflector recto. Para carcasas de 54 pulgadas (137,16 cm), utilice un deflector curvo.**Alinee la clavija vertical del deflector dentro de la carcasa de corte. Gire el deflector curvo hasta que la clavija horizontal quede alineada con el taladro del tabique delantero de la carcasa de corte. Sujételo al tabique delantero de la carcasa de corte usando una contratuerca.

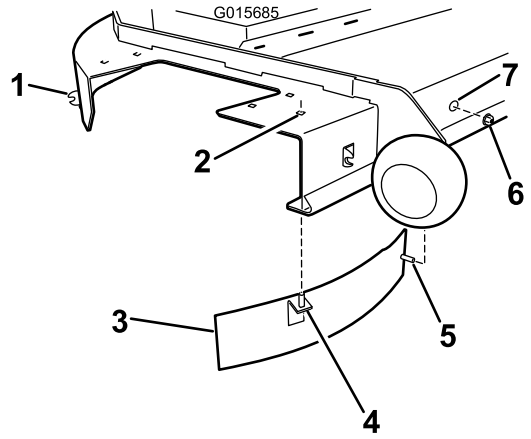


Figura 6

1. Soporte de retención
2. Taladro delantero
3. Deflector (se muestra el deflector curvo)
4. Clavija vertical
5. Clavija horizontal
6. Contratuerca
7. Taladro del tabique delantero

5. Instale el conducto en la carcasa asegurándose de que el hueco de la parte superior del conducto quede alineado con la clavija expuesta en la parte superior de la carcasa de corte (Figura 7).

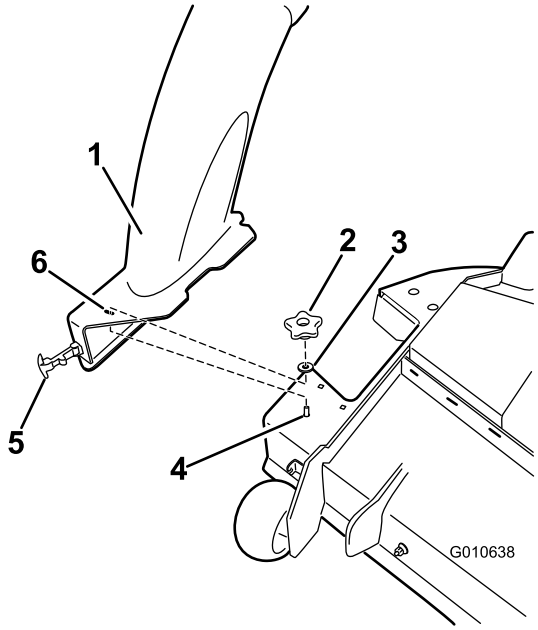


Figura 7

1. Conducto de descarga
2. Pomo
3. Arandela
4. Clavija del deflector curvo
5. Cierre flexible delantero
6. Hueco de la parte superior del conducto

6. Instale una arandela y el pomo en la clavija que pasa por la parte superior del conducto. Apriete a mano para sujetar el conducto a la carcasa de corte.
7. Enganche el cierre flexible delantero del conducto en el soporte de retención soldado al tabique delantero de la carcasa de corte (Figura 8). Enganche el cierre flexible de la parte trasera del conducto en el soporte de retención soldado al tabique trasero de la carcasa de corte.

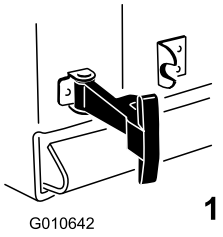


Figura 8

1. Cierre flexible y soporte de retención

3

Instalación del conducto en carcasas de corte de 60 pulgadas (modelos del año 2010 y posteriores)

Piezas necesarias en este paso:

1	Deflector curvo
1	Contratuerca (5/16 pulgada)
1	Pomo
1	Arandela
1	Conducto

Procedimiento

Utilice este procedimiento para instalar el Kit de acabado en máquinas que tengan carcasas de corte de 60 pulgadas (152,4 cm) (modelos del año 2010 y posteriores).

⚠ ADVERTENCIA

Si el hueco de descarga se deja destapado el cortacésped podría arrojar objetos hacia el operador o hacia otras personas y causar lesiones graves. También podría producirse un contacto con la cuchilla.

No opere nunca el cortacésped sin tener instalado una tapa, una placa de picado o un conducto de hierba y bolsa de recortes.

No haga funcionar nunca el cortacésped si el hueco de descarga está sin tapar. Utilice siempre una tapa de descarga, una tapa de mulching o un conducto de descarga cuando utilice la carcasa de corte.

1. Retire las fijaciones que sujetan el conjunto del deflector a la carcasa de corte (Figura 9).

   Nota: Guarde todas las fijaciones.

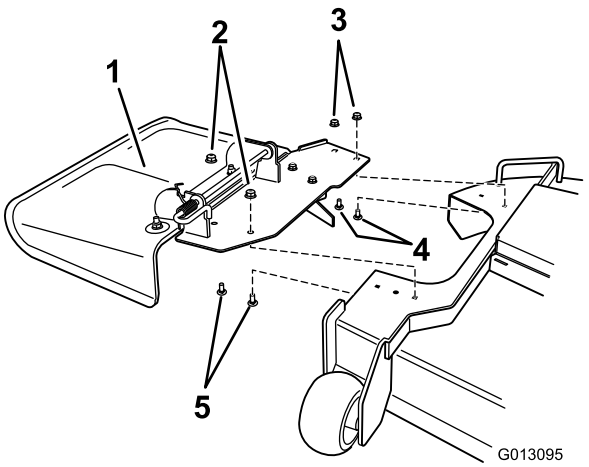


Figura 9

1. Conjunto del deflector
2. Contratuerca (existente; guardar)
3. Contratuerca (existente; reutilizar)
4. Perno de cuello cuadrado (existente; reutilizar)
5. Perno de cuello cuadrado (existente; guardar)

2. Retire el conjunto del deflector.

   Nota: Guarde todas las piezas para convertir la carcasa de corte en descarga lateral.

3. Localice el tabique biselado e instálelo en la carcasa usando los taladros traseros de la carcasa de corte (Figura 10).

   Nota: Utilice las fijaciones existentes de dicha posición para sujetar el tabique biselado a la carcasa de corte.

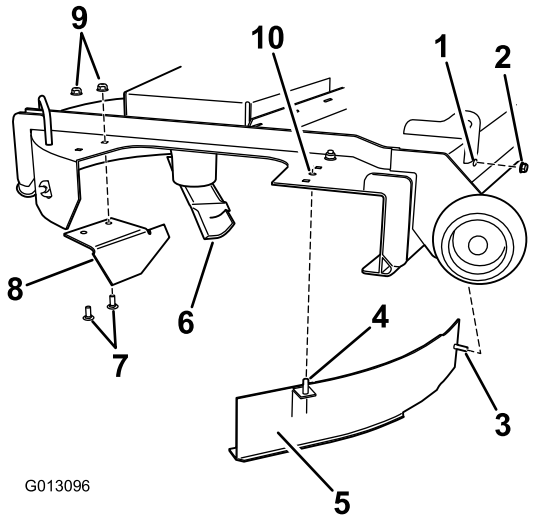


Figura 10

1. Taladro en el tabique delantero de la carcasa de corte
2. Contratuerca
3. Clavija horizontal, deflector curvo
4. Clavija vertical, deflector curvo
5. Deflector curvo
6. Cuchilla de alta elevación
7. Perno de cuello cuadrado (existente; reutilizar)
8. Tabique biselado
9. Contratuerca (existente; reutilizar)
10. Taladro central delantero de la carcasa de corte

4. Instale el deflector curvo en la carcasa de corte (Figura 10).

   A. Alinee la clavija vertical del deflector curvo con el taladro central delantero de la carcasa, y alinee la clavija horizontal con el taladro del tabique delantero de la carcasa de corte.

   B. Sujete la clavija horizontal al tabique delantero de la carcasa de corte usando una contratuerca.

5. Instale el conducto en la carcasa de corte.

   Nota: Asegúrese de que el hueco de la parte superior del conducto queda alineado con la clavija expuesta en la parte superior de la carcasa de corte, y que la placa vertical delantera se engancha en el soporte metálico plegado del conducto (Figura 11).

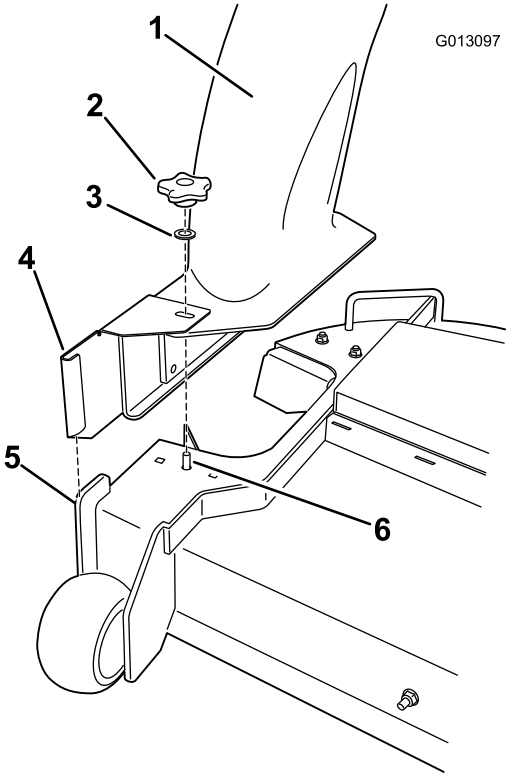


Figura 11

1. Conducto de descarga
2. Pomo
3. Arandela
4. Soporte metálico plegado, conducto
5. Placa vertical delantera, carcasa
6. Clavija expuesta de la carcasa de corte, deflector curvo

6. Instale una arandela y el pomo en la clavija que pasa por la parte superior del conducto (Figura 11).
7. Apriete el pomo a mano para sujetar el conducto a la carcasa de corte.
8. Enganche el cierre flexible del conducto en el soporte de retención soldado a la pared lateral de la carcasa de corte (Figura 12).

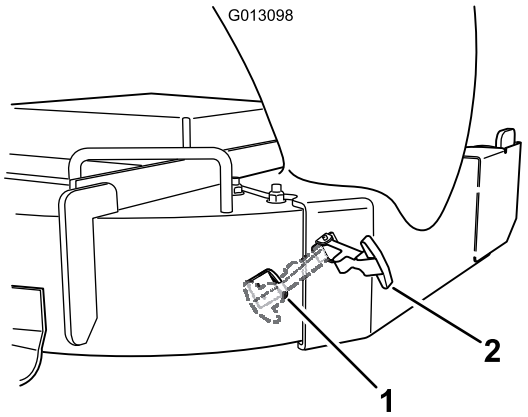


Figura 12

1. Soporte de retención
2. Cierre flexible

4

Instalación de la tapa del ensacador

Piezas necesarias en este paso:

1	Chaveta circular

Procedimiento

1. Instale la tapa del ensacador en el bastidor del ensacador. Coloque los soportes sobre las clavijas del bastidor del ensacador, e instale la chaveta circular en el taladro de la clavija derecha (Figura 13). Baje la tapa del ensacador a su posición de funcionamiento. La instalación de la tapa del ensacador se realiza más fácilmente entre dos personas.

   Nota: Para retirar la chaveta circular, siga girándola en el mismo sentido de la instalación.

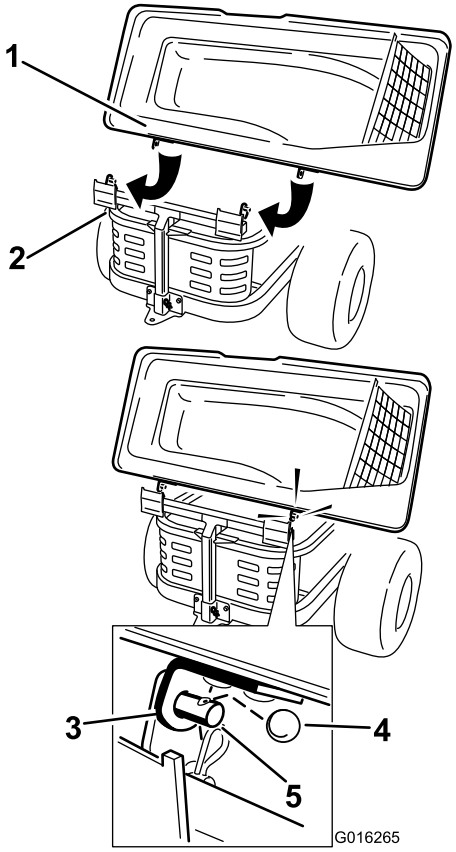


Figura 13

1. Tapa del ensacador
2. Bastidor del ensacador
3. Soporte, tapa del ensacador
4. Chaveta circular
5. Clavija

2. Levante la tapa del ensacador e instale las bolsas, colocando el enganche del bastidor de cada bolsa sobre los soportes de retención (Figura 14).

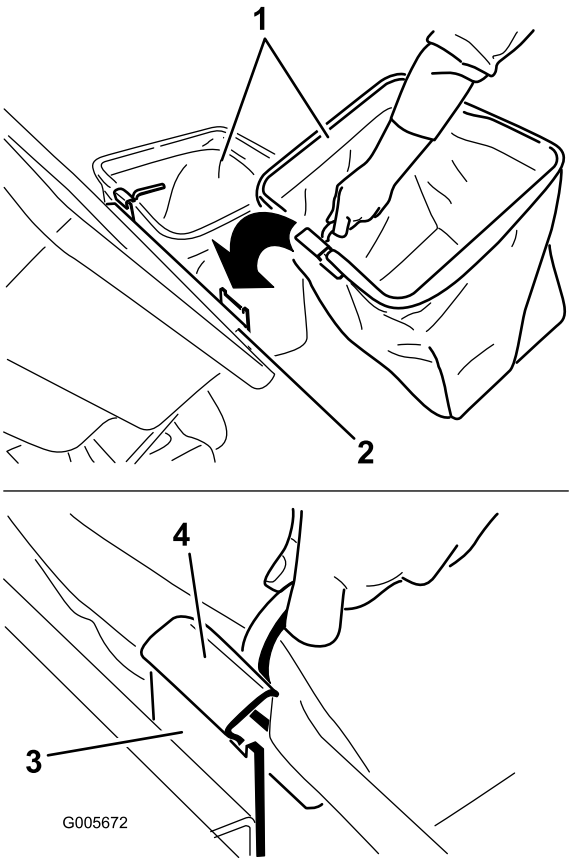


Figura 14

1. Bolsa
2. Bastidor del ensacador
3. Soporte de sujeción
4. Enganche del bastidor de la bolsa

3. Baje la tapa del ensacador sobre la bolsa (Figura 15).

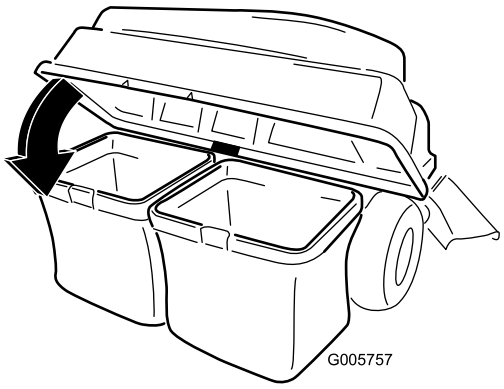


Figura 15

5

Conexión con el conducto de descarga

No se necesitan piezas

Procedimiento

1. Introduzca el extremo curvo del tubo de descarga en el orificio de la tapa del ensacador (Figura 16).

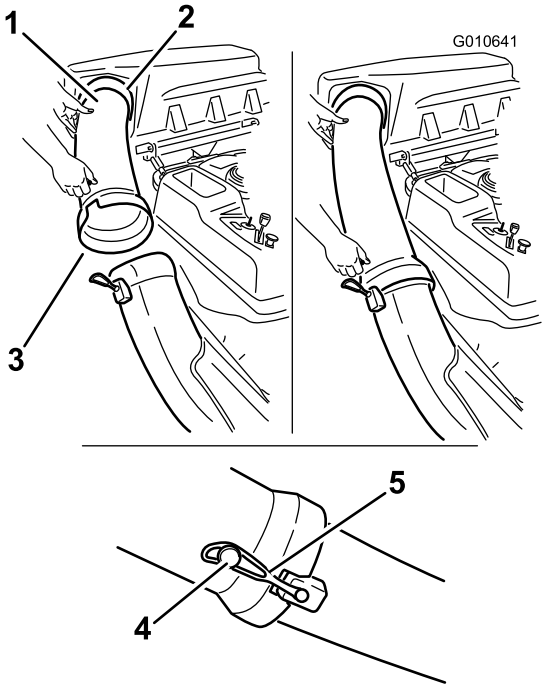


Figura 16

1. Tubo de descarga, extremo curvo
2. Orificio de la tapa del ensacador
3. Tubo de descarga, extremo abocinado
4. Clavija
5. Correa de goma

2. Coloque el extremo abocinado del tubo de descarga sobre el extremo del conducto. Enganche la correa de goma del conducto alrededor de la clavija del tubo de descarga (Figura 16).

6

Cómo instalar las cuchillas

Piezas necesarias en este paso:

3	Cuchilla de alta elevación

Procedimiento

1. Retire las cuchillas existentes instaladas en la carcasa de corte. Si desea más información, consulte el *Manual del operador*, sección Cómo retirar las cuchillas.
2. Instale las cuchillas de alta elevación proporcionadas con las piezas sueltas. Si desea más información, consulte la sección Instalación de las cuchillas del *Manual del operador*.

Mantenimiento

Cómo desmontar el Kit de acabado

Cada vez que se desmonta el ensacador, debe desmontarse también el kit de acabado mediante el procedimiento siguiente. Guarde todas las piezas para instalaciones futuras.

⚠ CUIDADO

Al desmontarse el ensacador, se modifica la distribución de peso de la máquina. La utilización de la máquina con los pesos delanteros instalados sin el ensacador puede causar inestabilidad, lo que podría dar lugar a una pérdida de control.

Asegúrese de que los pesos delanteros se desmontan correctamente antes de usar la máquina sin el accesorio de ensacado.

1. Retire los pesos delanteros. Retire la fijación que sujeta el peso a la máquina. Tenga cuidado de controlar el peso al retirar la varilla de soporte.
2. Retire el conducto de descarga de la máquina.
3. Instale el tabique (Figura 17).

   Para carcasas de corte de 60 pulgadas (152,4 cm), vuelva a instalar el tabique que retiró anteriormente (Figura 10).
4. Instale el conjunto del deflector (Figura 17 y Figura 18).
5. Para carcasas de corte de 54 pulgadas (137,16 cm) solamente, vuelva a colocar el perno y la tuerca en el taladro delantero (Figura 17).

⚠ ADVERTENCIA

Si el hueco de descarga se deja destapado el cortacésped podría arrojar objetos hacia el operador o hacia otras personas y causar lesiones graves. También podría producirse un contacto con la cuchilla.

No opere nunca el cortacésped sin tener instalado una tapa, una placa de picado o un conducto de hierba y bolsa de recortes.

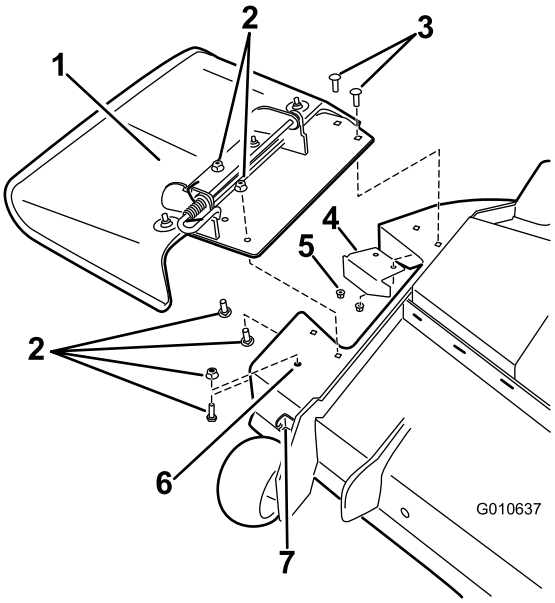


Figura 17

Carcasas de corte de 48 y 52 pulgadas (121,92 y 132.08 cm)

1. Conjunto del deflector
2. Fijaciones (existentes), guardar
3. Perno de cuello cuadrado (existente), reutilizar
4. Tabique (existente)
5. Contratuerca (existente), reutilizar
6. Taladro delantero
7. Clip de retención delantero

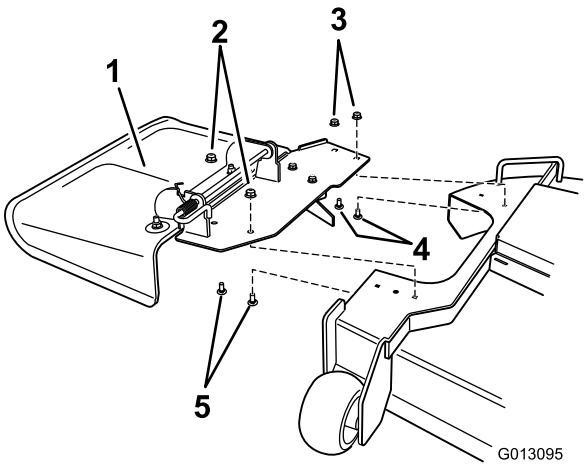


Figura 18

Carcasa de corte de 60 pulgadas (152,4 cm)

1. Conjunto del deflector
2. Contratuerca (existente; guardar)
3. Contratuerca (existente; reutilizar)
4. Perno de cuello cuadrado (existente; reutilizar)
5. Perno de cuello cuadrado (existente; guardar)

6. Cambie las cuchillas del cortacésped.
   - Retire las cuchillas de alta elevación instaladas en la carcasa de corte. Si desea más información, consulte el *Manual del operador*, sección Cómo retirar las cuchillas.
   - Instale las cuchillas estándar que se retiraron anteriormente. Si desea más información, consulte la sección Instalación de las cuchillas del *Manual del operador*.

Importante: La barra anti-vuelco (ROPS) es un dispositivo de seguridad integrado y eficaz. Mantenga la barra anti-vuelco completamente elevada y bloqueada mientras utiliza el cortacésped. Baje la barra anti-vuelco temporalmente, sólo cuando sea absolutamente imprescindible.

Notas:



Count on it.